

## Sistema di gestione delle informazioni e regolamento interno di Fuchs Gruppe

Fuchs Gruppe si impegna per una compliance effettiva. Per compliance si intende il rispetto delle leggi e delle regole interne di Fuchs Gruppe e la creazione di strutture a garanzia di un comportamento legale di Fuchs Gruppe, della Direzione dell'azienda e di tutti i suoi dipendenti. L'ombudsman per la compliance e il sistema di gestione delle informazioni certificato ISO 27001 [www.safewhistle.info](http://www.safewhistle.info) sono parte del sistema di compliance e della cultura di compliance di Fuchs Gruppe.

### Perché Fuchs Gruppe ha nominato un ombudsman per la compliance?

Le vostre informazioni ci aiutano ad evitare tempestivamente eventuali violazioni della legge applicabile o delle linee guida interne di Fuchs Gruppe e a prevenire danni ai nostri dipendenti, ai partner commerciali, a terzi e anche a Fuchs Gruppe. Per questo motivo, Fuchs Gruppe ha nominato un ombudsman per la compliance, l'Avv. Dr. Johannes Dilling, un interlocutore esterno, indipendente e imparziale, al quale i dipendenti, i partner commerciali e terze persone possono rivolgersi qualora abbiano motivi concreti per presumere che la legge applicabile o i regolamenti interni di Fuchs Gruppe siano stati violati.

### Quali persone che forniscono informazioni sono tutelate?

Chiunque fornisca informazioni e agisca in buona fede è autorizzato a fornire informazioni. Gli informatori in buona fede rientrano nell'ambito di tutela del presente regolamento. Esiste buona fede se la persona che fornisce le informazioni presume, al momento della segnalazione, che le informazioni fornite siano veritiere.

### Quali violazioni sono rilevanti?

Sono rilevanti tutte le violazioni della legge applicabile, soprattutto nell'ambito della criminalità dei colletti bianchi o delle violazioni dei diritti umani e degli obblighi ambientali, in particolare quelli previsti dall'articolo 2 comma 2 e 3 della Legge tedesca sulla due diligence della catena di approvvigionamento. Tuttavia, possono essere segnalate anche violazioni delle norme interne di Fuchs Gruppe.

Se però avete domande sul vostro ordine, se volete lamentarvi di un prodotto, se non siete soddisfatti delle nostre prestazioni o del nostro servizio o se avete qualsiasi altra richiesta, vi preghiamo di utilizzare le nostre consuete [opzioni di contatto](#).

### Come fornisco un'informazione?

Vi preghiamo di comunicare all'ombudsman per la compliance

- presso quale azienda o divisione dell'azienda
- cosa
- quando
- dove
- con quali persone sono coinvolte

è accaduto.

## Sistema di gestione delle informazioni e regolamento interno di Fuchs Gruppe

L'ombudsman è anche interessato a scoprire quali altre persone - eventualmente non coinvolte nei processi specifici - ne sono a conoscenza e se esistono documenti (ad es. e-mail, foto) in merito.

Prima di inviare l'informazione, vogliate verificare attentamente la correttezza delle indicazioni fornite. In particolare, non dovete fornire informazioni che sapete essere false.

Comunicare inoltre all'ombudsman per la compliance i vostri dati di contatto in caso di domande.

### **Quali costi comporta l'invio di un'informazione?**

L'invio di un'informazione non comporta costi per l'informatore.

### **Come mi devo comportare se non sono sicuro che sia stata commessa una violazione rilevante?**

Se non siete sicuri, usate frasi come "credo...", "penso che sia possibile...".

Se non siete sicuri sull'esposizione, sulla valutazione e/o sulla procedura da seguire, potete parlare prima del caso con l'ombudsman per la compliance - anche in forma anonima - e senza alcun costo.

### **Devo rivelare la mia identità quando fornisco un'informazione?**

Se lo desiderano, gli informatori restano anonimi. In tal caso gli informatori possono concordare con l'ombudsman il modo in cui essere contattati per rispondere ad eventuali domande. Anche nel caso di una segnalazione anonima, non devono essere trasmesse informazioni false. Gli informatori possono chiedere all'Avv. Dr. Dilling di non rivelare un'identità a lui nota a Fuchs Gruppe.

### **Come viene protetta l'identità dell'informatore?**

Gli informatori possono chiedere all'ombudsman di proteggere la loro identità e di non rivelare la loro identità o qualsiasi altra informazione che renda possibile riconoscere la loro identità a Fuchs Gruppe.

In quanto avvocato, il Dr. Johannes Dilling è tenuto al segreto professionale e non può rivelare l'identità di una persona che fornisce informazioni a terzi senza essere perseguibile. Il Dr. Dilling ha adottato misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere le informazioni ricevute in modo tale che terzi non possano accedervi.

Anche le informazioni che il Dr. Dilling trasmette a Fuchs Gruppe sono trattate in modo confidenziale e protette. Le persone responsabili dell'elaborazione delle informazioni presso Fuchs Gruppe sono obbligate per legge a mantenere la riservatezza per quanto riguarda la violazione dei diritti umani e le violazioni dei doveri di tutela dell'ambiente. Sono anche obbligate per contratto a trattare in modo confidenziale le informazioni ricevute e in particolare l'identità di un informatore. Inoltre, le persone responsabili dell'elaborazione delle informazioni presso Fuchs Gruppe sono indipendenti e non vincolate da istruzioni. In particolare, non riceverete istruzioni di tipo contestuale o procedurale dalla direzione aziendale o dalla rappresentanza sindacale in merito allo svolgimento di una procedura, ad esempio per quanto riguarda il tipo e la portata della procedura o la sua conclusione. Fuchs Gruppe garantisce che, dal punto di vista

## Sistema di gestione delle informazioni e regolamento interno di Fuchs Gruppe

organizzativo, solo le persone responsabili dell'elaborazione delle informazioni hanno accesso alle informazioni e ai documenti presentati.

Senza il consenso dell'informatore, l'identità dello stesso e le circostanze che consentono di dedurre l'identità dell'informatore non possono essere trasmesse, nemmeno durante l'elaborazione interna delle informazioni presso Fuchs Gruppe.

### **La protezione della riservatezza dell'identità è assoluta?**

No, non lo è.

Da un lato, l'articolo 9 comma 2 della Legge sulla protezione degli informatori prevede eccezioni alla riservatezza che, ad esempio, consentono di trasmettere l'identità di un informatore alle autorità preposte all'applicazione della legge, qualora ciò sia richiesto. Si fa espresso riferimento all'articolo 9, comma 2 della Legge tedesca sulla protezione degli informatori (HinSchG).

Dall'altro lato, solo le persone che agiscono in buona fede, cioè che non trasmettono intenzionalmente o per grave negligenza informazioni false, godono della protezione della riservatezza. Un informatore che fornisce intenzionalmente o per grave negligenza informazioni false deve aspettarsi che la sua identità venga resa nota tramite una richiesta di informazioni da parte dell'interessato ai sensi dell'art. 15 paragrafo 1 del GDPR e che l'interessato faccia valere le sue richieste di risarcimento danni.

Da ultimo, né il Dr. Dilling né Fuchs Gruppe sono protetti dal sequestro, vale a dire che in caso di indagine ufficiale, le autorità possono sequestrare i documenti che rivelano l'identità dell'informatore.

Gli informatori che temono che la loro identità venga resa nota sono pertanto invitati a presentare una segnalazione in forma anonima. Anche nel caso di una segnalazione anonima, non devono essere trasmesse informazioni false.

Se non si è sicuri, anche in questo caso vale quanto segue: utilizzare frasi come "*Credo che...*", "*Penso che sia possibile...*", "*Potrebbe essere che...*".

### **Devo temere svantaggi professionali quando fornisco un'informazione?**

No, la discriminazione professionale e le ritorsioni contro gli informatori sono severamente vietate. Il Codice di condotta per i fornitori di Fuchs Gruppe contiene anche norme che vietano ai fornitori di Fuchs Gruppe di attuare ritorsioni nel caso in cui gli informatori inviino una segnalazione. Ciò vale anche per le minacce e i tentativi di ritorsione. Non saranno tollerate ritorsioni a seguito di segnalazioni. Gli informatori sono espressamente invitati a segnalare se subiscono discriminazioni o ritorsioni da parte di dipendenti o fornitori di Fuchs Gruppe per aver fornito informazioni in buona fede. Fuchs Gruppe reagirà in modo appropriato nei confronti di questi dipendenti o fornitori (ad esempio inviando un avvertimento, organizzando un workshop, chiedendo un risarcimento).

## Sistema di gestione delle informazioni e regolamento interno di Fuchs Gruppe

Nell'ambito della procedura di segnalazione e anche al termine della stessa, l'ombudsman chiederà agli informatori se hanno subito ritorsioni da parte di dipendenti o fornitori di Fuchs Gruppe a seguito della segnalazione.

Anche dopo la conclusione della procedura, gli informatori possono rivolgersi all'ombudsman nel caso in cui subiscano ritorsioni da parte di dipendenti o fornitori di Fuchs Gruppe a seguito della segnalazione.

### Qual è la posizione dell'ombudsman per la compliance?

L'ombudsman non funge da organo arbitrale in caso di controversie. Il rapporto con il cliente esiste solo tra l'azienda e l'ombudsman per la compliance. L'ombudsman agisce in modo imparziale e non è vincolato da istruzioni da parte di Fuchs Gruppe. In quanto avvocato, l'ombudsman è tenuto per legge a mantenere la riservatezza.

### Cosa succede con la segnalazione?

L'ombudsman per la compliance vi confermerà la ricezione della segnalazione entro 24 ore. L'ombudsman chiarisce la situazione con l'informatore, quali sono le aspettative di quest'ultimo in merito a possibili misure preventive o correttive e valuta se l'informazione rientra nell'ambito della procedura di reclamo, in particolare se potrebbe esserci una violazione dei diritti umani o dell'ambiente ai sensi dell'articolo 2 comma 2 e 3 della Legge tedesca sulla due diligence della catena di fornitura. Se l'ombudsman non ritiene che sussista una violazione rilevante, deve fornire all'informatore le motivazioni di tale scelta. Se, tuttavia, una violazione rilevante risultasse possibile, l'ombudsman elabora la segnalazione e la trasmette in via confidenziale al Responsabile per la compliance di Fuchs Gruppe. Il Responsabile per la compliance di Fuchs Gruppe decide, eventualmente insieme alla direzione dell'azienda, come trattare questa segnalazione. Se vi sono motivi concreti sufficienti per sospettare violazioni delle leggi o delle direttive, quest'ultime saranno oggetto di un'indagine interna al fine di chiarire e porre rimedio a eventuali comportamenti scorretti. Di norma, anche questo avviene in modo riservato e discreto, al fine di tutelare gli interessi dell'informatore e delle persone interessate dalle informazioni. L'ombudsman per la compliance comunicherà all'informatore al più tardi entro tre mesi dall'invio della segnalazione, se la violazione segnalata è stata individuata. In tal caso, si porrà rimedio alla violazione, tenendo conto delle aspettative dell'informatore. L'informatore è espressamente invitato a segnalare se, a suo parere, le misure correttive adottate non sono sufficienti.

### Come posso mettermi in contatto con l'ombudsman per la compliance?

È possibile contattare l'ombudsman per la compliance attraverso qualsiasi mezzo di comunicazione disponibile (telefono, e-mail, fax, posta o tramite il sistema di informazione [www.safewhistle.info](http://www.safewhistle.info)). L'ombudsman è disponibile anche per incontri diretti con gli informatori, su richiesta anche tramite trasmissione video e audio. Se si desidera comunicare in forma criptata, si possono utilizzare anche i servizi di messaggia Signal e Threema per contattare l'ombudsman. È inoltre possibile inviare e-mail criptate all'ombudsman tramite Protonmail al seguente indirizzo:

[RADilling@protonmail.com](mailto:RADilling@protonmail.com)

I dati di contatto sono i seguenti:

## Sistema di gestione delle informazioni e regolamento interno di Fuchs Gruppe

Avv. Dr. Johannes Dilling  
Landgrafenstrasse 49  
50931 Colonia (Germania)

Tel: +49 (0) 221 933 107 40  
Cellulare: +49 (0) 163 347 6111  
Fax: +49 (0) 221 933 107 42  
[www.ra-dilling.de](http://www.ra-dilling.de)  
[www.safewhistle.info](http://www.safewhistle.info)  
ID Threema: 3PX6278J

E-Mail: [info@ra-dilling.de](mailto:info@ra-dilling.de); RADilling@protonmail.com

Gli informatori possono segnalare le violazioni **in una delle lingue disponibili** tramite il portale per gli informatori [www.safewhistle.info](http://www.safewhistle.info), i servizi di messaggiera qui disponibili, via e-mail e per posta.

Gli informatori possono anche richiedere all'ombudsman che un interprete soggetto a uno speciale obbligo di riservatezza e in grado di tradurre da e verso la lingua nazionale dell'informatore partecipi a un incontro personale con l'ombudsman per la compliance a spese Fuchs Gruppe.

Su richiesta speciale di un informatore, in singoli casi, Fuchs Gruppe metterà a disposizione a proprie spese una ombudswoman come persona di contatto.

### Centri di segnalazione esterni

Gli informatori possono anche scegliere di riferire le informazioni sulle violazioni a centri di segnalazione esterni.

#### 1. Ufficio federale di giustizia

Il centro di segnalazione esterna è essenzialmente

l'Ufficio federale di giustizia  
Adenauerallee 99 – 103  
53113 Bonn (Germania).

Le informazioni sulla procedura di segnalazione presso l'Ufficio federale di giustizia, a cui si fa riferimento ai sensi dell'articolo 24 comma 4 frase 1, 2 Legge tedesca sulla protezione degli informatori (HinSchG), sono disponibili qui:

<https://www.bundesjustizamt.de/DE/MeldestelledesBundes/MeldestelledesBundes.html>

La procedura di segnalazione online è disponibile al seguente link:

## Sistema di gestione delle informazioni e regolamento interno di Fuchs Gruppe

[https://www.bundesjustizamt.de/DE/MeldestelledesBundes/MeldestelledesBundes\\_node.html](https://www.bundesjustizamt.de/DE/MeldestelledesBundes/MeldestelledesBundes_node.html)

### 2. Autorità federale di vigilanza finanziaria (BaFin)

Centro di segnalazione esterno responsabile per le segnalazioni ai sensi dell'articolo 21 n. 1 e 2 Legge tedesca sulla protezione degli informatori (HinSchG) è

l'Autorità federale di vigilanza finanziaria (BaFin)  
Graurheindorfer Strasse 108  
53117 Bonn (Germania)

Le informazioni sulla procedura di segnalazione presso l'Autorità federale di vigilanza finanziaria, a cui si fa riferimento ai sensi dell'articolo 24 comma 4 frase 1, 2 Legge tedesca sulla protezione degli informatori (HinSchG), sono disponibili qui:

[https://www.bafin.de/DE/DieBaFin/Hinweisgeberstelle/hinweisgeberstelle\\_node.html](https://www.bafin.de/DE/DieBaFin/Hinweisgeberstelle/hinweisgeberstelle_node.html)

[https://www.bafin.de/DE/DieBaFin/Hinweisgeberstelle/2\\_Anonyme\\_Hinweisabgabe/AnonymeHinweiserteilung\\_node.html](https://www.bafin.de/DE/DieBaFin/Hinweisgeberstelle/2_Anonyme_Hinweisabgabe/AnonymeHinweiserteilung_node.html)

La procedura di segnalazione online è disponibile al seguente link:

<https://www.bkms-system.net/bkwebanon/report/clientInfo?cin=2BaF6&c=-1&language=ger>

### 3. Ufficio federale dei cartelli

Centro di segnalazione esterno responsabile per le segnalazioni ai sensi dell'articolo 22 comma 1 Legge tedesca sulla protezione degli informatori (HinSchG) è

l'Ufficio federale dei cartelli  
Kaiser-Friedrich-Strasse 16  
53113 Bonn (Germania).

Le violazioni possono essere segnalate in qualsiasi momento, indipendentemente dall'esito della procedura, tramite una segnalazione interna.

Le informazioni sulla procedura di segnalazione presso l'Ufficio federale dei cartelli, a cui si fa riferimento ai sensi dell'articolo 24 comma 4 frase 1, 2 Legge tedesca sulla protezione degli informatori (HinSchG), sono disponibili qui:

[https://www.bundeskartellamt.de/DE/Aufgaben/Kartelle/HinweiseAufKartellverstoesse/hinweiseaufverstoesse\\_node.html](https://www.bundeskartellamt.de/DE/Aufgaben/Kartelle/HinweiseAufKartellverstoesse/hinweiseaufverstoesse_node.html)

## Sistema di gestione delle informazioni e regolamento interno di Fuchs Gruppe

La procedura di segnalazione online è disponibile al seguente link:

<https://www.bkms-system.net/bkwebanon/report/channels?id=bkarta&language=ger>

#### **4. Ufficio europeo per la lotta antifrode**

Inoltre, gli informatori possono segnalare, anche in forma anonima, possibili casi di frode o altre gravi irregolarità con conseguenze potenzialmente negative a carico di fondi UE all'Ufficio europeo per la lotta antifrode (OLAF):

Commissione europea  
Ufficio europeo per la lotta antifrode (OLAF)  
1049 Bruxelles

Le informazioni sulla procedura di segnalazione presso l'Ufficio europeo per la lotta antifrode, a cui si fa riferimento ai sensi dell'articolo 24 comma 4 frase 1, 2 Legge tedesca sulla protezione degli informatori (HinSchG), sono disponibili qui:

[https://anti-fraud.ec.europa.eu/index\\_de](https://anti-fraud.ec.europa.eu/index_de)